

## HORAIRES - Uroosters - Opening hours

**De Pâques à la Toussaint : 7j/7**  
(week-end, jours fériés, congés scolaires inclus)

Van Pasen tot Allerheiligen : elke dag (op weekends en feestdagen, inclusief schoolvakanties) / From Easter to All Saints holiday: 7 days a week (weekends, public holidays, school holidays included)  
9h30 - 12h30 / 13h30 - 18h

## De la Toussaint à Pâques (du lundi au vendredi)

Van Allerheiligen tot Pasen : maandag -> vrijdag  
From All Saints holiday to Easter: Monday -> Friday  
9h30 - 12h30 / 13h30 - 17h

## Fermé les 24, 25, 31 décembre et 1er janvier

Gesloten op 24, 25, 31/12 en 01/01  
Closed on 24th, 25th, 31st of December and 1st January

## TARIFS - Prijzen - Prices

audioguide offert/gratis

Individuel - Enkelingen - Individual Groupe - Groepen - Groups

1 pers.	6 €	
1(6>17) 1(+60)	4 €	
1(<6)	Gratuit	
	4 €/p.p.	
		Jeunesse et à vocation sociale

## ITINÉRAIRE - ROUTE

→ E42, (W 29) (PÉRUWELZ), (W 28) (BLATON)

SNCF PÉRUWELZ Gare / TEC ligne 8  
(TOURNAI-GAURAIN-BONSECOURS)

P Parking (rue Dr Joseph Janssens) ↗ ↘ ↙ ↘

GPS : 50.4991 / 3.6150



## Parc naturel des Plaines de l'Escaut

31, rue des Sapins • 7603 BON-SECOURS  
+ 32 [0]69/77.98.10 • [accueil@pnpe.be](mailto:accueil@pnpe.be)  
[www.plainesdelescaut.be](http://www.plainesdelescaut.be)

[www.facebook.com/plaines.delescaut](https://www.facebook.com/plaines.delescaut)



# SE BALADER

La Flânerie de la lisière, une boucle « RandoFamili » de 1 km, accessible à tous.

5



Deux randonnées familiales, 4 ou 7 km pour un véritable bol d'air en forêt.

(JOËLETTE® EN PRÊT SUR RÉSERVATION)

7

[NL] **Wandelen** - ⑤ De slenterwadeling, een RandoFamili slenterwandeling voor iedereen toegankelijk. ⑥ Wedergeboorte van het beukenbos, een pad met audiogidsbegeleiding. ⑦ Twee familie wandelingen, 4 of 7km voor een echte bosluchtwandeling.  
JOËLETTE © VERKRIJGBAAR MITS RESERVATIE

[Eng] **Walk** - ⑤ Stroll to the forest edge, a RandoFamili walk of 1 km for everyone. ⑥ Rebirth of the beechwood's, a path with audio-guides. ⑦ Two familial hikes, 4km or 7km for a real breath of fresh air.  
JOËLETTE© ON LOAN BY RESERVATION.

Éditeur responsable : PNPE - Conception graphique : PNPE - Août 2016 - Photos : Samuel Dhote, Serge Bison, Corinne Cardon, PNPE - Illustrations : Actualité IDEA - Impression : Imprimerie Delfenne



## L'Escale forestière, c'est aussi :

- Toute l'info pour organiser vos sorties et randonnées.
- L'Espace Saveurs, de bons produits locaux à (s')offrir.
- Des visites guidées, dans nos espaces ou en forêt. Toute l'année sur réservation.
- Des événements et expositions, des découvertes surprenantes au fil des saisons.
- Des animations pour les scolaires, de la 2<sup>ème</sup> maternelle à la 2<sup>ème</sup> secondaire.
- Des stages pour vos petits curieux de nature, de 6 à 12 ans.
- Des anniversaires inoubliables, une activité ludique ou une balade animée en forêt et un goûter ! De 6 à 77 ans.

Consultez notre agenda  
[www.plainesdelescaut.be](http://www.plainesdelescaut.be)

[NL] De Woudhalte, dat is ook :

- Alle informatie om uw activiteiten en wandelingen te organiseren.
- De smaakruimte, goede lokale producten te verkrijgen.
- Geleide bezoeken (voor groepen), in onze ruimtes of het bos kan het hele jaar door, mits reservatie.
- Manifestaties, tentoonstellingen en verrassende ontdekkingen doorheen de seizoenen.
- Onvergetelijke verjaardagen, een leuke activiteit of wandelingen in het bos en een vieruurtje! Vanaf 6 tot 77 jaar.
- Raadpleeg onze agenda.
- [Eng] The forest halt, it's also:
- All the information needed to organise your trips and hikes.
- The flavour area, good local products to offer.
- Events and exhibitions, astonishing discoveries throughout the seasons.

## PARC NATUREL DES PLAINES DE L'ESCAUT

# L'ESCALE FORESTIÈRE DE WOUDHALTE / THE FOREST HALT BON-SECOURS

FR

NL

Eng



Vivez la forêt sous toutes ses facettes !

Ervaar het bos onder al zijn aspecten !  
Experience the forest from every angle!



# Une porte d'entrée sur...

La forêt domaniale de Bon-Secours s'étend sur plus de 1000 hectares. Visitez l'Escale forestière à l'orée de cette forêt pour entrevoir comment elle fonctionne et la découvrir sous différents points de vue. Parcourez ensuite la forêt grandeur nature. Vous vous émerveillerez devant ces majestueux hêtres, chênes et tant d'autres richesses.

[NL] *Een opening naar... Het domeinbos van Bonsecours strekt zich uit over 1000 hectaren. Bezoek De Woudhalte aan de rand van het bos om te zien hoe het werkt en om het te ontdekken vanaf verschillende standpunten. Doorloop nadien het bos in al zijn grootheid. U zal verbaasd zijn over de majestueuze beuken, eiken en vele andere rijkdommen.*

[Eng] *An open door into... The forest of Bonsecours covers more than 1000 hectares. Visit The Forest halt on the edge of this forest to see how it functions and to discover it from different points of view. Then, take a walk into the great nature forest itself. You will be amazed by those majestic beeches, oaks and so many other riches.*



## COMPRENDRE

Explor'forêt,  
quelques clés pour  
décoder la forêt.

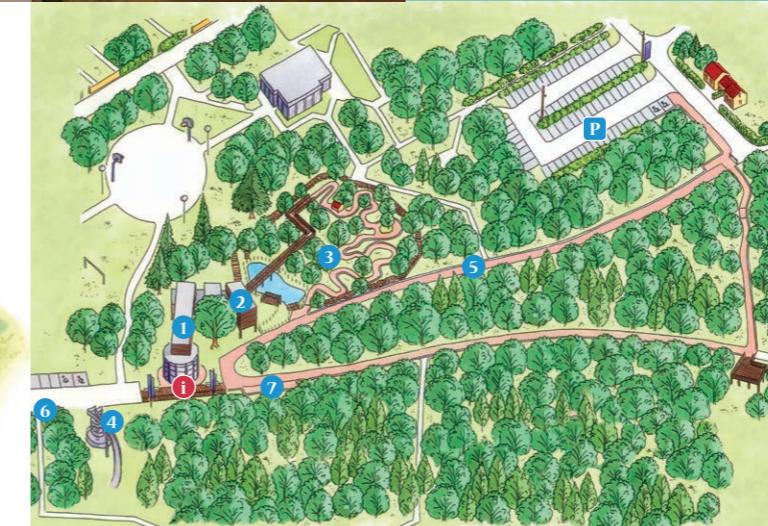
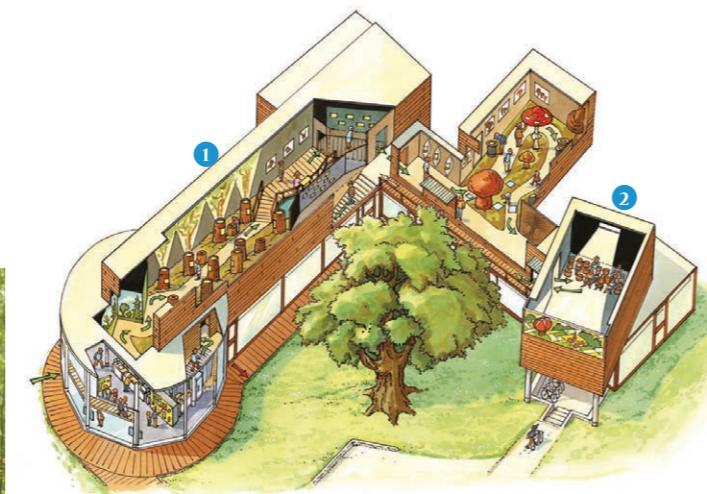
1



## SUR VOLER

Le voyage en ballon,  
un film pour découvrir  
le Parc naturel.

2



## S'IMMERGER

Le Promenoir des  
cimes, 50 m de  
parcours à hauteur  
de feuillage.

4



## EXPLORER

La Pic'orée, un  
terrain extérieur  
sens  
dessus-dessous.



[NL] ① *Begrijpen - Explor'Forêt, enkele sleutels om het bos te ontcijferen.*  
[Eng] ① *Understand - Explor'Forêt, a few keys to decrypt the forest.*

[NL] ② *Overvliegen - De slag bij ballon, een film om het natuurpark te ontdekken.*  
[Eng] ② *Fly over - A journey by balloon, a film to discover the Natural Park.*

[NL] ③ *Onderzoeken - La Pic'orée, een buitenterrein dat op zijn kop wordt gezet.*  
[Eng] ③ *Explore - The Pic'orée, an outside ground upside down.*

[NL] ④ *Zich onderdompelen - De Boomkruiwandeling, 50 m wandeling ter hoogte in het gebladerte.*  
[Eng] ④ *Be immersed - The Tree-top walkway, 164 ft high... up in the trees.*